

Clm 14312

Vocabularius Lucianus

Papier I + 336 Bl. 29 × 21 Regensburg 1449

Neuzeitliche Foliierung: I. 1-336. Wasserzeichen: Waage, PICCARD online Nr. 116074, nachgewiesen Udine 1448, WZMA AT5000-341_74, nachgewiesen Mitte 15. Jh. Lagen: (VI + 1)¹² + 28 VI³³⁶; an den Lagenenden Lagenzählung und Wortreklamanten, teilweise weggeschnitten. Schriftraum 21 × 15. 2 Spalten. 39 Zeilen. Bastarda von der Hand des Laurentius Wschierobecz (s. auch die unvollendete Schreibersubskription nach dem Explicit auf 328^{rb}). Explicit (328^{rb}) rote Capitalis. Rubriziert: Vokabular alphabetisch angelegt. Jede Buchstabengruppe in sich wieder alphabetisch geordnet. Als Anfangsbuchstaben des Alphabets 6zeilige rote Lombarden vorgesehen, aber außer dem Buchstaben *A* am Anfang der Handschrift (1^{ra}) keiner ausgeführt, der Platz dafür frei geblieben. Untergliederung der einzelnen Buchstabengruppen durch 3zeilige rote Lombarden markiert. Die Lemmata gekennzeichnet durch rote Paragraphenzeichen. Buchstabengruppen mit roter Überschrift, z. B. (40^{ra}) >Sequitur capitulum de B et primo de B ante sequente B in medietate< oder (104^{ra}) >Sequitur expositio dictionum incipientium ab E< Etc.

Holzdeckeleinband mit hellbraunem Lederbezug. Streicheisenmuster. 2 Schließen, abgenommen. Am hinteren Deckel oben Spur eines Kettenringes. Auf dem Vorderdeckel nicht mehr lesbares Signaturschildchen. Darunter direkt auf das Leder geschrieben: *Vocabularium*. Am Rücken oben Papierschildchen mit Titel: *Laur. Portl. Vocabularius. Saec. XV*, unten alte S. Emmeramer Signatur: *D. XXXVII*. Spiegel ausgelöst (verschollen). An der ersten und letzten Lage Pergamentfals aus einer liturgischen Handschrift, 11. Jh., mit linienlosen Neumen versehen, Reste einer federgezeichneten Rankeninitiale *S* (?), sowie zwei rote Majuskeln *U* und *V*. Vermutlich Antiphonar für die Osterwoche (Fer. V. post pascha), sowie das Fest Petrus und Paulus (nur einzelne Wörter bzw. Wortteile erhalten).

Herkunft: Das Explicit auf 328^{rb} (s. unten) weist auf den Vorbesitzer des Vokabulars Laurentius dictus Portl, Notar des Regensburger Bischofs Friedrich II. von Parsberg (1437–1449). Dies wird durch den Eintrag im Katalog Mengers von 1500/01 unter der Signatur A 1 bestätigt: *Item vocabularius reverendi domini Laurencii Portel notarii reverendissimi domini Friderici de Parsperg episcopi Ratisbonensis*; MBK IV/1, S. 277. Wohl in seinem Auftrag schrieb diesen Band der öffentliche Notar und Lohnschreiber Laurentius Wschierobecz aus Böhmen (s. oben), der auch für andere Regensburger Auftraggeber arbeitete; vgl. G. LEIDINGER, Andreas von Regensburg. München 1903 (Quellen und Erörterungen zur bayerischen und deutschen Geschichte. N. F. 1), S. XIX f. und S. 158 Z. 5; R. PAVEL, Beschreibung der im Stifte Hohenfurt befindlichen Handschriften, in: Xenia Bernardina II: Handschriften-Verzeichnisse. Wien 1891, S. 165-461, hierzu S. 206 Nr. CXV; Colophons 12343 und 12349; weitere Literatur bei H. MÖHRING-MÜLLER u. a., Prosopographie: Autoren und Publikum der untersuchten zweisprachigen Geschichtsschreibung, in: Zweisprachige Geschichtsschreibung im spätmittelalterlichen Deutschland. Hrsg. von R. SPRANDEL. Wiesbaden 1993 (Wissensliteratur im Mittelalter 14), S. 317-384, hierzu S. 383; vgl. im selben Band auch J. SCHNEIDER, Vermittlungsprobleme einer deutschen Weltchronik-Übersetzung: Leonhard Heffs Übersetzung der „Chronica pontificum et imperatorum Romanorum“ des Andreas von Regensburg, in: Geschichtsschreibung (wie oben), S. 173-226, hierzu S. 192 mit Anm. 118.

Literatur: MBK IV/1, S. 117.

I^{rv} leer; 1^{ra}-328^{rb} **Vocabularius Lucianus**

Glossar beginnt ohne Einleitung: *Abba sicut dicit glosa ad Gallatas quarto* (Gal 4,6) [bis hierher in vergrößerter schwarzer Capitalis geschrieben]. *Est ebraicum nomen. Et interpretatur pater et habet accutum accentum in fine. Inde abbas –tis metaphora promta (?) est pater monachorum. § Abatis per vnum b est nomen et dicitur ab ad et batus quod idem est quod mensura et est indeclinabile neutri generis et corripit mediam sillabam ... Etc. – (40^{ra}) >Sequitur capitulum de B et primo de B ante sequentem B in medietate< [B]abatum –ti neutri generis dicitur esse ferrum*

quod ipse faber connectit pedibus equorum cum gumpho ... Etc. Verwendet zur Erläuterung von Begriffen auch Sprüche und den entsprechenden deutschen Begriff, eingeleitet mit *vulgariter*, z. B. 102^{vb}, 140^{va}, 144^{ra} u. ö. Das Vocabularium endet (327^{ra}) >*Incipit expositio dictionum incipientium a Z*< [Z]abulus i. e. contrarius ipse est dyabolus. Inde Zabul genus i. e. Zabulo genitus. Inde eciam zabolicus –a –um i. e. dyabolicus –a –um ... – (328^{rb}) ... Zona –e i. e. cingulus. Inde zonula et zonella diminutiua. Inde zonofragium i. e. zone fractio. Inde zonefractor etc.- Ffinis adest operis fit gratia pneumatis al[leluia?]. - (328^{rb}) Explicitvermerk rot: *Explicit vocabularium reuerendi domini Laurentii notarii reuerendissimi domini Friderici episcopi Ratisponensis de Parsberg, dicti Portl. Anno domini M^o CCCC^o quadragesimo nono sabbato ante ascensionem domini dei nostri et cetera.* Darunter schwarz: *Per me Laurentium Wschierobecz imperiali auctoritate publicum notarium etc.* (Colophons 12348).

Ungedruckt und in der Literatur nicht erwähnt; entspricht weitgehend Clm 14217. – Zu dieser erweiterten Fassung vgl. B. SCHNELL, 'Vocabularius Lucianus', in: ²VL 10 (1999), Sp. 475-478, hierzu bes. Sp. 477 (Nr. 3). – STEGMÜLLER, RB 3 und 9, 3224; ZUMKELLER, Manuskripte, Nr. 344b. – Zur angeblichen Verfasserschaft des Henricus de Ratisbona vgl. K. GRUBMÜLLER, Heinrich von Regensburg, in: ²VL 3 (1981), Sp. 868 f.

(328^{va}) DE NOMINIBUS DEI: *Nota septuaginta nomina dei omnipotentis: Jhesus ens encium, conditor, creator redemptor ... – ... Orthodoxa i. e. recta gloria. doxa recta theos i. e. gloria in excelsis deo.-* (328^{vb}) ERKLÄRUNG DES HEBRÄISCHEN ALPHABETS: *Aleph interpretatur doctrina. Beth interpretatur confusio ... – ... Tau consociauit. Num pascua eorum. Chere i. e. salus.* – Vgl. WALTHER, *Initia carminum* 751. – 329^f- 336^v leer.